

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.336/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 20 april 2005 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende de veterinairrechtelijke voorschriften voor het verkeer van honden, katten en fretten", heeft op 10 mei 2005 het volgende advies gegeven:

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe de veterinairerechtelijke voorschriften te bepalen voor het verkeer tussen lidstaten en uit derde landen van honden, katten en fretten, die hun eigenaar vergezellen tijdens diens verblijf op het Belgische grondgebied, ter gelegenheid van een tijdelijk verblijf of een verhuis (hierna: niet-commercieel verkeer), of die worden binnengebracht op het Belgische grondgebied met een commercieel oogmerk (hierna: commercieel verkeer).

Het ontwerp heeft aldus een dubbel doel:

- enerzijds strekt het ertoe de toepassing mogelijk te maken, wat betreft honden, katten en fretten, van verordening (EG) nr. 998/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het niet-commerciële verkeer van gezelschapsdieren en houdende wijziging van richtlijn 92/65/EEG van de Raad,
- anderzijds beoogt het de omzetting in het interne recht van de artikelen 10, lid 2, en 16, tweede en derde alinea, van richtlijn 92/65/EEG van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van dieren, sperma, eicellen en embryo's waarvoor ten aanzien van de veterinairerechtelijke voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving als bedoeld in bijlage A, onder I, van richtlijn 90/425/EEG geldt. De genoemde bepalingen hebben specifiek betrekking op honden, katten en fretten ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ De overige bepalingen van de richtlijn zijn, volgens de gemachtigde ambtenaar, reeds omgezet in het ministerieel besluit van 31 augustus 1993 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer van dieren, sperma, eicellen en embryo's, van soorten waarvoor ten aanzien van de veterinairerechtelijke voorschriften geen specifieke reglementering is opgesteld, als bedoeld in bijlage III, A, van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles, die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten.

Het ontworpen besluit is bedoeld om in de plaats te komen van het ministerieel besluit van 30 december 1985 betreffende de invoer, de doorvoer en de uitvoer van als gezelschapsdier gehouden honden en katten, en van het ministerieel besluit van 28 februari 2003 houdende de veterinaire rechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer uit derde landen van honden en katten.

RECHTSGROND

2.1. De bepalingen van het ontworpen besluit vinden rechtsgrond in artikel 15, 1° en 2°, van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Die wetsbepalingen machtigen de Koning om, met het oog op de bestrijding van dierenziekten, (1°) de voorwaarden vast te stellen waaraan dieren, dierlijke producten, planten en substraten moeten voldoen om te worden in de handel gebracht, verworven, ten verkoop aangeboden, tentoongesteld, in bezit gehouden, vervoerd, verkocht, onder kosteloze of bezwarende titel afgestaan, ingevoerd, uitgevoerd of doorgevoerd, en (2°) de invoer, de uitvoer of de doorvoer van dieren, dierlijke producten, planten en substraten te verbieden en te reglementeren.

Dat artikel 15 moet gelezen worden in samenhang met artikel 2 van de diergezondheidswet, luidens welke bepaling deze wet de bestrijding van de dierenziekten tot doel heeft teneinde de volksgezondheid en de economische welvaart van de dierenhouders te bevorderen. Artikel 15 behoort tot hoofdstuk IV van de diergezondheidswet, dat als opschrift draagt "Algemene maatregelen ter voorkoming en bestrijding van de dierenziekten". Het ontworpen besluit heeft wel degelijk betrekking op aangelegenheden die kaderen binnen de doelstellingen van de diergezondheidswet.

2.2. De in het eerste lid van de aanhef vermelde wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, biedt daarentegen geen rechtsgrond voor het ontworpen ministerieel besluit. Het ontwerp heeft immers enkel betrekking op de diergezondheid, niet op het dierenwelzijn.

De gemachtigde ambtenaar is het hiermee eens.

.../...

3. Het ontworpen besluit is een ministerieel besluit. Afgezien van de gevallen waarin de wetgever rechtstreeks een bevoegdheid zou hebben gegeven aan de minister, hetgeen te dezen niet het geval is ⁽²⁾, dient er voor een ministerieel besluit ook nog een rechtsgrond te zijn in een koninklijk besluit waarbij machtiging wordt verleend aan de minister om de betrokken maatregelen te nemen.

In de aanhef van het ontwerp wordt dienaangaande verwezen naar het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, meer bepaald naar de bepalingen van hoofdstuk 13 (lees: § 13) ervan, het koninklijk besluit van 10 februari 1967 houdende reglement van de diergeneeskundige politie op de hondsdelheid, het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde producten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen, en het koninklijk besluit van 17 februari 1997 houdende de erkenningsvoorwaarden voor hondenkwekerijen, kattenkwekerijen, dierenasielen, dierenpensions en handelszaken voor dieren, en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren ⁽³⁾.

In verband met het voornoemde koninklijk besluit van 20 september 1883 moet vastgesteld worden dat in de aanhef van het ontwerp in het bijzonder naar § 13 van dat besluit wordt verwezen. Die paragraaf heeft betrekking op de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren. Artikel 49 van dat besluit, dat voorkomt in de bedoelde § 13, bevat een delegatie van verordenende bevoegdheid aan de Minister van Landbouw (lees thans: de Minister van Volksgezondheid), die terzake relevant zou kunnen zijn. Volgens die bepaling kan de minister speciale voorwaarden inzake de in-, uit- en doorvoer van dieren bepalen, welke betrekking moeten hebben op de profylactische behandelingen toe te passen op de dieren, de voor te leggen gezondheidsattesten, de merktekens die zij zullen

⁽²⁾ Grondwettelijk gezien is zulk een delegatie aan de minister, behalve in de gevallen waarin een dringend optreden van de uitvoerende macht nodig zou zijn, voor kritiek vatbaar.

⁽³⁾ In het vijfde lid van de aanhef wordt ook nog melding gemaakt van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten. Blijkbaar wordt dat besluit vermeld omdat ernaar verwezen wordt in artikel 7 van het ontwerp. Op zich is dat koninklijk besluit immers niet van toepassing op honden, katten of fretten. Het kan dus niet beschouwd worden als een besluit dat rechtsgrond biedt aan enige bepaling van het ontworpen besluit.

moeten dragen, het vervoer en het slachten van het ingevoerd slachtvee. Zoals door de gemachtigde ambtenaar is aangegeven, zou deze bepaling rechtsgrond kunnen bieden aan de artikelen 4, 2°, en 5, van het ontwerp.

De laatstgenoemde artikelen van het ontwerp blijken echter de enige te zijn die rechtsgrond vinden in bepalingen van een koninklijk besluit. Voor de andere bepalingen van het ontwerp wordt geen rechtsgrond geboden door het voornoemde koninklijk besluit van 20 september 1883, evenmin als door de andere hiervóór vermelde koninklijke besluiten, omdat die besluiten geen subdelegatie van verordenende bevoegdheid bevatten, of omdat ze een ander toepassingsgebied hebben dan dat van het ontworpen besluit.

De conclusie is dan ook dat er voor het ontworpen ministerieel besluit geen voldoende rechtsgrond is.

Het ontwerp zou moeten worden omgewerkt tot een ontwerp van koninklijk besluit, dat dan rechtsgrond kan vinden in artikel 15, 1° en 2°, van de voornoemde dierengezondheidswet.

SLOTOPMERKING

4. In de gegeven omstandigheden is een verder onderzoek van het ontwerp, o.m. wat de verenigbaarheid ervan betreft met het Europees gemeenschapsrecht, voorbarig. Toch meent de Raad van State nu reeds het volgende te moeten opmerken.

5. Zoals gezegd, beoogt het ontwerp, naast de uitvoering van verordening (EG) nr. 998/2003, ook de omzetting in het interne recht van de artikelen 10, lid 2, en 16, tweede en derde alinea, van richtlijn 92/65/EEG. Deze laatste richtlijn heeft betrekking op het commerciële verkeer van (o.a.) honden, katten en fretten tussen de lidstaten en de invoer van die diersoorten in de Europese Gemeenschap.

In artikel 10, lid 2, van de richtlijn wordt bepaald dat voor het intracommunautaire handelsverkeer moet zijn voldaan aan de voorwaarden van de artikelen 5 en 16 van de voornoemde verordening (EG) nr. 998/2003, en dat bovendien uit het certificaat dat het dier vergezelt moet blijken dat 24 uur vóór de verzending een gezondheidsonderzoek door een door de bevoegde autoriteit aangewezen dierenarts heeft plaatsgehad. In artikel 16, tweede en derde alinea, van de richtlijn wordt voorts bepaald, dat voor de invoer in de Gemeenschap voorwaarden moeten gelden die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van hoofdstuk III van de voornoemde verordening (EG) nr. 998/2003, en dat bovendien uit het certificaat dat het dier vergezelt moet blijken dat 24 uur vóór de verzending een gezondheidsonderzoek door een door de bevoegde autoriteit aangewezen dierenarts heeft plaatsgehad. De genoemde bepalingen van de richtlijn verwijzen dus deels naar de verordening, en bevatten deels autonome bepalingen.

In het voorliggende ontwerp worden geen afzonderlijke bepalingen gewijd aan het commerciële verkeer. De omzetting van de genoemde artikelen van de richtlijn gebeurt dus niet door bepalingen die als zodanig herkenbaar zijn. Het commerciële verkeer wordt in het ontwerp integendeel grotendeels geregeld in bepalingen die eveneens gelden voor het niet-commerciële verkeer. Die bepalingen beogen echter voornamelijk de uitvoering van verordening (EG) nr. 998/2003, waardoor ze, overigens terecht ⁽⁴⁾, niet alle bepalingen van die verordening overnemen. Bepalingen van een richtlijn moeten daarentegen in hun geheel omgezet worden in bepalingen van het interne recht. De bepalingen die enkel strekken tot de uitvoering van de verordening kunnen daarom niet volstaan voor de omzetting van artikelen van de richtlijn, zelfs niet in zoverre die artikelen van de richtlijn naar bepalingen van de verordening verwijzen.

Voor een correcte omzetting van de richtlijn is te dezen vereist:

- wat de omzetting van de artikelen 10, lid 2, eerste alinea, en 16, tweede alinea, betreft: dat het ontwerp uitdrukkelijk bepaalt dat de daarin bedoelde artikelen van

⁽⁴⁾ Een verordening heeft een algemene strekking. Zij is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat (artikel 249 van het EG-Verdrag). Een verordening hoeft m.a.w. niet "omgezet" te worden in het interne recht, zoals dat wel het geval is voor een richtlijn. Eventueel moet een verordening wel "uitgevoerd" worden in het interne recht; dit is te dezen het geval.

verordening (EG) nr. 998/2003 van toepassing zijn op het commerciële verkeer van de in het ontwerp bedoelde gezelschapsdieren ⁽⁵⁾;

- wat de omzetting van de artikelen 10, lid 2, tweede alinea, en 16, derde alinea, betreft: dat het ontwerp die bepalingen zonder meer omzet.

6. Gelet op het voorgaande, verdient het wellicht aanbeveling om de bepalingen van het te ontwerpen koninklijk besluit op te splitsten in twee delen: een onderdeel "niet-commercieel verkeer", waarin enkel bepalingen voorkomen die uitvoering geven aan de verordening, en een onderdeel "commercieel verkeer", waarin de genoemde bepalingen van de richtlijn worden omgezet. Wat dat tweede onderdeel betreft, moet dan gedeeltelijk verwezen worden naar een aantal artikelen van de verordening (zie opmerking 5), en bijgevolg ook naar de bepalingen van het ontworpen besluit (eerste onderdeel) die de uitvoering (in de Belgische rechtsorde) van de bedoelde bepalingen van de verordening inhouden.

⁽⁵⁾ Voor de omzetting van artikel 16, tweede alinea, van de richtlijn zou voorzien kunnen worden in een regeling die niet "gelijk" is aan die van hoofdstuk III van de verordening, maar wel "ten minste gelijkwaardig" daaraan is. Uit het thans voorliggende ontwerp blijkt echter dat het de bedoeling van de stellers van het ontwerp is om zich zonder meer te houden aan de bepalingen van de verordening, en dus niet om strenger te zijn.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	staatsraad, voorzitter,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 38.336/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 20 avril 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux règles vétérinaires régissant les mouvements des chiens, chats et furets", a donné le 10 mai 2005 l'avis suivant:

PORTÉE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis entend arrêter des règles vétérinaires pour les mouvements entre les États membres et en provenance des pays tiers de chiens, chats et furets, qui accompagnent leur propriétaire durant son séjour sur le territoire belge à l'occasion d'un séjour temporaire ou d'un déménagement (ci-après: mouvements non commerciaux) ou qui sont introduits sur le territoire belge dans un but commercial (ci-après: mouvements commerciaux).

Ainsi le projet poursuit un double objectif:

- d'une part, il vise à permettre l'application, en ce qui concerne les chiens, chats et furets, du règlement (CE) n° 998/2003 du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 concernant les conditions de police sanitaire applicables aux mouvements non commerciaux d'animaux de compagnie, et modifiant la directive 92/65/CEE du Conseil,
- d'autre part, il entend transposer en droit interne les articles 10, paragraphe 2, et 16, deuxième et troisième alinéas, de la directive 92/65/CEE du Conseil du 13 juillet 1992 définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations dans la Communauté d'animaux, de spermes, d'ovules et d'embryons non soumis, en ce qui concerne les conditions de police sanitaire, aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe A, section I, de la directive 90/425/CEE. Les dispositions visées concernent plus spécifiquement les chiens, chats et furets ⁽¹⁾.

L'arrêté en projet est appelé à remplacer l'arrêté ministériel du 30 décembre 1985 relatif à l'importation, au transit et à l'exportation de chiens et de chats détenus comme animal de compagnie, et l'arrêté ministériel du 28 février 2003

⁽¹⁾ Selon le fonctionnaire délégué, les autres dispositions de la directive ont déjà été transposées dans l'arrêté ministériel du 31 août 1993 définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations d'animaux, de sperme, d'ovules et d'embryons non soumis en ce qui concerne les conditions de police sanitaire aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe III, A, de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits.

relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations en provenance de pays tiers de chiens et de chats.

FONDEMENT JURIDIQUE

2.1. Les dispositions de l'arrêté en projet trouvent un fondement juridique dans l'article 15, 1° et 2°, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

Ces dispositions législatives habilitent le Roi, en vue de la lutte contre les maladies des animaux, (1°) à fixer les conditions auxquelles doivent satisfaire les animaux, les produits animaux, les végétaux et les substrats pour être mis dans le commerce, acquis, mis en vente, exposés, détenus, transportés, vendus, cédés à titre gratuit ou onéreux, importés, exportés ou traités en transit, et (2°) à interdire et réglementer l'importation, l'exportation ou le transit d'animaux, de produits animaux, de végétaux et de substrats.

Il y a lieu de combiner cet article 15 avec l'article 2 de la loi relative à la santé des animaux, selon lequel cette loi a pour objet de lutter contre les maladies des animaux dans le but de promouvoir la santé publique et la prospérité économique des détenteurs d'animaux. L'article 15 fait partie du chapitre IV de la loi relative à la santé des animaux, intitulé "Mesures générales tendant à prévenir et à lutter contre les maladies des animaux". L'arrêté en projet concerne effectivement des matières qui entrent dans le cadre des objectifs de la loi relative à la santé des animaux.

2.2. En revanche, la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, mentionnée au premier alinéa du préambule, ne procure pas de fondement juridique à l'arrêté ministériel en projet. En effet, le projet ne concerne que la santé des animaux, pas leur bien-être.

Le fonctionnaire délégué a marqué son accord sur ce point.

3. L'arrêté en projet est un arrêté ministériel. Abstraction faite des cas dans lesquels le législateur habiliterait directement le ministre, ce qui n'est pas le cas en

.../...

l'espèce ⁽²⁾, un arrêté ministériel doit, par ailleurs, trouver un fondement juridique dans un arrêté royal autorisant le ministre à prendre les mesures visées.

À cet égard, le préambule du projet se réfère à l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, notamment, aux dispositions de son chapitre 13 (lire: § 13), à l'arrêté royal du 10 février 1967 portant règlement de police sanitaire de la rage, à l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, et à l'arrêté royal du 17 février 1997 portant les conditions d'agrément des élevages de chiens, élevages de chats, refuges pour animaux, pensions pour animaux et établissements commerciaux pour animaux, et les conditions concernant la commercialisation des animaux ⁽³⁾.

En ce qui concerne l'arrêté royal du 20 septembre 1883 précité, il est à noter que le préambule du projet fait plus particulièrement référence au § 13 de cet arrêté. Ce paragraphe concerne l'importation, l'exportation et le transit d'animaux. L'article 49 de cet arrêté, inscrit dans le § 13 visé, contient une délégation de pouvoir réglementaire au Ministre de l'Agriculture (lire actuellement: le Ministre de la Santé publique) qui pourrait être pertinente en l'espèce. Cette disposition prévoit que le ministre peut déterminer des conditions spéciales en matière d'importation, d'exportation et de transit des animaux qui doivent concerner les interventions prophylactiques à appliquer aux animaux, les certificats sanitaires à produire, les marques dont les animaux seront pourvus, le transport et l'abattage des animaux importés destinés à la boucherie. Comme l'a fait observer le fonctionnaire délégué, cette disposition pourrait procurer un fondement juridique aux articles 4, 2°, et 5 du projet.

(2) Sauf dans les cas nécessitant une action urgente du pouvoir exécutif, pareille délégation au ministre est critiquable sur le plan constitutionnel.

(3) Par ailleurs, le cinquième alinéa du préambule mentionne encore l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits. De toute évidence, il est fait mention de cet arrêté en raison de la référence qu'y fait l'article 7 du projet. À vrai dire, cet arrêté royal n'est pas, en soi, applicable aux chiens, chats ou furets. On ne peut donc le considérer comme un arrêté qui procurerait un fondement juridique à quelque disposition que ce soit de l'arrêté en projet.

Ces derniers articles du projet semblent toutefois être les seuls à trouver un fondement juridique dans des dispositions d'un arrêté royal. En ce qui concerne les autres dispositions du projet, l'arrêté royal du 20 septembre 1883 précité ne procure pas de fondement juridique, pas plus d'ailleurs que les arrêtés royaux mentionnés ci-dessus puisqu'ils ne contiennent pas de subdélégation du pouvoir réglementaire ou ont un autre champ d'application que celui de l'arrêté en projet.

Force est dès lors de conclure que l'arrêté ministériel ne s'appuie pas sur un fondement juridique suffisant.

Le projet devrait être refondu en un projet d'arrêté royal qui trouverait ainsi son fondement juridique dans l'article 15, 1° et 2°, de la loi relative à la santé des animaux précitée.

OBSERVATION FINALE

4. Dans ces circonstances, un examen plus approfondi du projet, notamment en ce qui concerne sa compatibilité avec le droit communautaire européen, est prématuré. Le Conseil d'État estime toutefois devoir formuler, dès à présent, les observations suivantes.

5. Comme il a été souligné, le projet entend non seulement pourvoir à l'exécution du règlement (CE) n° 998/2003 mais également transposer en droit interne les articles 10, paragraphe 2, et 16, deuxième et troisième alinéas, de la directive 92/65/CEE. Cette dernière porte sur les mouvements commerciaux (entre autres) de chiens, chats et furets entre les États membres et sur l'importation de ces espèces animales dans la Communauté européenne.

L'article 10, paragraphe 2, de la directive dispose que les échanges intracommunautaires doivent satisfaire aux conditions prévues par les articles 5 et 16 du règlement (CE) n° 998/2003 précité et, en outre, que le certificat accompagnant l'animal doit indiquer qu'un vétérinaire désigné par l'autorité compétente a procédé à un examen sanitaire 24 heures avant l'envoi. Par ailleurs, l'article 16, deuxième et troisième alinéas,

.../...

de la directive prévoit que pour l'importation dans la Communauté, il y a lieu d'appliquer des conditions qui sont au moins équivalentes à celles prévues au chapitre III du règlement (CE) n° 998/2003 précité et, en outre, que le certificat accompagnant l'animal doit indiquer qu'un vétérinaire désigné par l'autorité compétente a procédé à un examen sanitaire 24 heures avant l'envoi. Les dispositions précitées de la directive se réfèrent donc, en partie, au règlement, et comportent, en partie, des règles autonomes.

Le projet à l'examen ne comporte pas de dispositions distinctes relatives aux mouvements commerciaux. La transposition des articles précités de la directive n'est donc pas réalisée par des dispositions identifiables comme telles. Au contraire, le projet fixe essentiellement les mouvements commerciaux dans des dispositions qui sont également applicables aux mouvements non commerciaux. Or, ces dispositions visent principalement à donner exécution au règlement (CE) n° 998/2003 et ne reproduisent donc pas, à juste titre d'ailleurs ⁽⁴⁾, l'intégralité des dispositions de ce règlement. En revanche, les dispositions d'une directive doivent être intégralement transposées dans des dispositions du droit interne. Les dispositions visant simplement à donner exécution au règlement ne peuvent, dès lors, suffire pour assurer la transposition d'articles de la directive, même pas lorsque ces articles de la directive se réfèrent à des dispositions du règlement.

En l'espèce, la transposition correcte de la directive exige:

- en ce qui concerne la transposition des articles 10, paragraphe 2, premier alinéa, et 16, deuxième alinéa: que le projet dispose expressément que les articles du règlement (CE) n° 998/2003, visés dans le projet, sont applicables aux mouvements commerciaux des animaux de compagnie auxquels il s'adresse ⁽⁵⁾;

⁽⁴⁾ Le règlement a une portée générale. Il est obligatoire dans tous ses éléments et il est directement applicable dans tout État membre (article 249 du Traité CE). En d'autres termes, il n'est pas nécessaire, à l'inverse d'une directive, de "transposer" un règlement en droit interne. Le cas échéant, il devra être pourvu à son "exécution" dans le droit interne; c'est le cas en l'espèce.

⁽⁵⁾ En ce qui concerne la transposition de l'article 16, deuxième alinéa, de la directive, il serait possible de prévoir des règles qui ne sont pas "identiques" à celles du chapitre III du règlement mais qui sont "au moins équivalentes" à celles-ci. Il ressort toutefois du projet actuellement examiné que l'intention de ses auteurs est de se conformer purement et simplement aux dispositions du règlement et donc ne pas prévoir des règles plus strictes.

- en ce qui concerne la transposition des articles 10, paragraphe 2, deuxième alinéa, et 16, troisième alinéa: que le projet assure la transposition pure et simple de ces dispositions.

6. Compte tenu des observations qui précèdent, il est peut-être recommandé de scinder les dispositions de l'arrêté royal à élaborer en deux parties: une partie "mouvements non commerciaux" qui comporte uniquement des dispositions donnant exécution au règlement et une partie "mouvements commerciaux" qui transpose les dispositions mentionnées de la directive. En ce qui concerne cette deuxième partie, on se référera partiellement à certains articles du règlement (voir observation 5) et donc également aux dispositions de l'arrêté en projet (première partie) qui pourvoient à l'exécution (dans l'ordre juridique belge) des dispositions visées du règlement.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	conseiller d'État, président,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT